

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-GERMANСКИХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе
 Е.С. Сахарчук
«17» апреля 2022 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (ВТОРОЙ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

наименование дисциплины

45.05.01 Перевод и переводоведение
шифр и наименование специальности

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
специализация

Москва 2022

Разработчик(и): преподаватель кафедры романо-германских языков Шахбазов А.С.



Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков

(протокол № 8 от «07» апреля 2022г.)

на заседании Учебно-методического совета МГГЭУ

(протокол № 1 от «27» апреля 2022г.)

Согласовано:


Представитель работодателя
или объединения работодателей



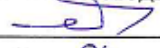
Фаустова М.В.
Генеральный директор АНО «Агентство
международных и межрегиональных
связей»

«7» 04 2022г.

Начальник учебно-методического управления

 И.Г. Дмитриева
«27» 04 2022 г.

Начальник методического отдела

 Д.Е. Гапеев
«27» 04 2022 г.

И.о. декана факультета

 А.А. Устиновская
«27» 04 2022 г.

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень оценочных средств
3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций
5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

«Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)»

Оценочные средства составляются в соответствии с рабочей программой дисциплины и представляют собой совокупность контрольно-измерительных материалов (типовые задачи (задания), контрольные работы, тесты и др.), предназначенных для измерения уровня достижения обучающимися установленных результатов обучения.

Оценочные средства используются при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Таблица 1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины

Код компетенции	Наименование результата обучения
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
ПК-5	Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию
ПК-6	Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой

Конечными результатами освоения дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках контактной работы, включающей различные виды занятий и самостоятельной работы, с применением различных форм и методов обучения (табл. 2).

2. ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ¹

Таблица 2. Формирование компетенций в процессе изучения дисциплины:

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Проект	Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.	Темы групповых и/или индивидуальных проектов
2	Тест	Средство, позволяющее оценить уровень знаний обучающегося путем выбора им одного из нескольких вариантов ответов на поставленный вопрос. Возможно использование тестовых вопросов, предусматривающих ввод обучающимся короткого и однозначного ответа на поставленный вопрос.	Тестовые задания
3	Решение разноуровневых задач (заданий)	Задачи и задания творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.	Комплект разноуровневых задач (заданий)

3. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Оценивание результатов обучения по дисциплине Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык) осуществляется в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль (осуществление контроля всех видов аудиторной и внеаудиторной деятельности обучающегося с целью получения первичной информации о ходе усвоения отдельных элементов содержания дисциплины) и промежуточная аттестация (оценивается уровень и качество подготовки по дисциплине в целом).

Показатели и критерии оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения данной дисциплины, описаны в табл. 3. Таблица 3.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Вид учебных занятий ² , работы, формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенций ³	Контролируемые разделы и темы дисциплины ⁴	Оценочные средства, используемые для оценки уровня сформированности компетенции ⁵	Критерии оценивания результатов обучения
УК-1	Знает					
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-1. 3-1. Знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	Не знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; не имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.

² Лекционные занятия, практические занятия, лабораторные занятия, самостоятельная работа...

³ Необходимо указать активные и интерактивные методы обучения (например, интерактивная лекция, работа в малых группах, методы мозгового штурма и т.д.), способствующие развитию у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

⁴ Наименование темы (раздела) берется из рабочей программы дисциплины.

⁵ Оценочное средство должно выбираться с учетом запланированных результатов освоения дисциплины, например:

«Знать» – собеседование, коллоквиум, тест...

«Уметь», «Владеть» – индивидуальный или групповой проект, кейс-задача, деловая (ролевая)

игра, портфолио...

				<p>концептуальная картины мира</p> <p>Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении</p> <p>Раздел 9. Концепт в языковой картине мира</p> <p>Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол</p>		
	<p>Базовый уровень</p> <p>Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>УК-1. 3-1.</p> <p>Знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами</p> <p>Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира</p> <p>Раздел 8. Трансформация</p>	<p>Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач</p>	<p>Частично знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>

				языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол		
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-1. 3-1. Знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	В основном знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.	

				языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол		
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1. 3-1. Знает принципы и методы лингвистическ ого анализа текста/дискурс а; имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	В совершенстве знает принципы и методы лингвистического анализа текста/дискурса; имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.

				коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол		
Умеет						
Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-1.3-1. Умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	Не умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	

				протокол		
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-1.3-1. Умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	Частично умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	
Средний уровень	УК-1.3-1. Умеет	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в	Тестовые задания, выполнение	В основном умеет проводить лингвистический	

	Оценка «зачтено», «хорошо»	проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков		<p>межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами</p> <p>Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира</p> <p>Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении</p> <p>Раздел 9. Концепт в языковой картине мира</p> <p>Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол</p>	проектов, решение разноуровневых задач	анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1.3-1. Умеет проводить лингвистический анализ	Практические занятия	<p>Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 2. Взаимодействие</p>	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых	В совершенстве умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и

		<p>текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков</p>		<p>лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол</p>	задач	<p>истории развития изучаемых языков</p>
Владеет						
<p>Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>УК-1.3-1. Владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной</p>	<p>Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач</p>	<p>Не владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>	

		<p>системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>		<p>коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол</p>		
	<p>Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>УК-1.3-1. Владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как</p>	<p>Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач</p>	<p>Частично владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>

		этапа и истории развития изучаемых языков.		коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении Раздел 9. Концепт в языковой картине мира Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол		
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-1.3-1. Владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории	Практические занятия	Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами Раздел 4. Стереотипы в	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	В основном владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.	

		развития изучаемых языков.		<p>межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 5. Толерантность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира</p> <p>Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении</p> <p>Раздел 9. Концепт в языковой картине мира</p> <p>Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протокол</p>		
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1.3-1. Владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.	Практические занятия	<p>Раздел 1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 2. Взаимодействие лингвокультур как основа межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 3. Межкультурная коммуникация как коммуникация между разными народами</p> <p>Раздел 4. Стереотипы в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 5. Толерантность в</p>	Тестовые задания, выполнение проектов, решение разноуровневых задач	В совершенстве владеет навыками лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.	

				<p>межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 6. Языковая личность в межкультурной коммуникации</p> <p>Раздел 7. Языковая и концептуальная картины мира</p> <p>Раздел 8. Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении</p> <p>Раздел 9. Концепт в языковой картине мира</p> <p>Раздел 10. Особенности межкультурной коммуникации: Общение. Официальный этикет и протоколrelationships</p>		
--	--	--	--	---	--	--

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения

Наименование Оценочного средства	Показатели оценки
Групповые творческие задания (проекты)	<ul style="list-style-type: none"> - знания и кругозор студента - умение логически построить ответ - владение монологической речью
Контрольная работа	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие предполагаемым ответам; - правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); - логика рассуждений; - неординарность подхода к решению.
Эссе	<ul style="list-style-type: none"> - наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение с выводами, полученными в результате рассуждения); - наличие четко определенной личной позиции по теме эссе; - адекватность аргументов при обосновании личной позиции - стиль изложения (использование профессиональных терминов, цитат, стилистическое построение фраз, и т.д.) эстетическое оформление работы (аккуратность, форматирование текста, выделение и т.д.)
Тест	Общая сумма баллов, которая может быть получена за тест
Доклад	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие выступления теме, поставленным целям и задачам; - проблемность / актуальность; - новизна / оригинальность полученных результатов; - глубина / полнота рассмотрения темы; - доказательная база / аргументированность / убедительность / обоснованность выводов; - логичность / структурированность / целостность выступления; - речевая культура (стиль изложения, ясность, четкость, лаконичность, красота языка, учет аудитории, эмоциональный рисунок речи, доходчивость, пунктуальность, невербальное сопровождение, оживление речи афоризмами, примерами, цитатами и т.д.); - используются ссылки на информационные ресурсы (сайты, литература); - наглядность / презентабельность (если требуется); самостоятельность суждений / владение материалом / компетентность.

5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

Темы рефератов:

1. Различия между Россией и другими западноевропейскими странами (Гришаева Л.И., зад. 12-25, стр. 108-116, стр. 141-145, 148).
2. Д.С. Лихачев о концепте и концептосфере.
3. Ритуалы вежливости в разных обществах.
4. Актуализация толерантности в современной России.
5. Межкультурная коммуникация в разные времена (Средние Века, эпоха Возрождения, эпоха Великих географических открытий, Новое и Новейшее время).
6. Физическая и психологическая дистанция в разных этнокультурных сообществах.
7. Правила проксемикального поведения в испаноязычных странах (Крейдлин Г.Е.).
8. Невербальные приветствия и прощания в европейских странах.
9. Язык глаз в коммуникации людей (Крейдлин Г.Е.) .
10. Синтаксис жестов (Крейдлин Г.Е.) .

Темы мультимедийных проектов:

1. Культурологический портрет России (Гришаева Л.И., Зад. 34, стр. 67-68).
Фемининные и маскулинные культуры по Г. Хофстеде и Э. Холлу) (Гришаева Л.И., стр. 41-50).
2. Составьте список ключевых слов культуры (концептов) XXI в.
3. Картина мира: стереотипные представления о России, США, Великобритании, Италии, Испании, Германии (Гришаева Л.И., стр. 93-102, 160-166).
4. Интернет-сайты по межкультурной коммуникации: общая характеристика.
5. «Восток и Запад. Диалог культур».

Темы эссе:

1. Мой личный опыт общения с представителями другой культуры.
2. Могут ли жесты стать барьером при межкультурном взаимодействии?

Темы для дискуссий:

1. Характеристика трех основных частей культуры в ряде стран Европы и России (Гришаева Л.И., стр. 31).
2. Кинесический язык (классификация жестов) у представителей разных культур (Гришаева Л.И., стр. 33-36, 249-251; Бурак А.Л. стр. 36-37).
3. Ценностные ориентации и установки представителей разных социокультурных сообществ по Г. Хофстеде (Гришаева Л.И., стр. 41-50).
4. Символическое значение цвета и связанные с ними позитивные и негативные ассоциации в разных этнокультурных сообществах (Гришаева Л.И., стр. 61-64).
5. Картина мира: восприятие времени представителями разных культур (Гришаева Л.И., зад. 5-13, стр. 82-86).
6. Идентичность: «Свой среди чужих, чужой среди своих». Что скрывается за этой формулой? (фильм Н. Михалкова; Бурак А.Л. стр. 81-83; стр. 88-89).
7. Особенности дискурсивной деятельности носителей испаноязычных и русскоязычных культур.

Вопросы к зачету

1. Понимание, как цель межкультурной коммуникации.
2. Сущность и детерминирующие факторы процесса восприятия. Культура и восприятие.
3. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
4. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
5. Факторы, определяющие национально-культурную языковую специфику.
6. Схема анализа различных культур.
7. Способы культурно-языкового взаимодействия между представителями разных языковых сообществ.
8. Проблема соотношения понятий этническая и национальная культура. Региональная культура. Языковые различия между народами.
9. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации.
10. Культурный шок.
11. Автостереотипы. Гетеростереотипы.
12. Предубеждения в межкультурной коммуникации: понятие и сущность, механизм формирования, типы, корректировка и изменение предубеждений.
13. Результаты межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция в межкультурной коммуникации.
14. Понятие толерантности. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
15. Личность как продукт и носитель лингвокультуры. Понятие и характеристика языковой личности. Языковая личность и языковое сознание. Языковая личность в виртуальном мире.
16. Концептосфера языковой личности.
17. Понятие национальной идентичности. Физиологическая идентичность. Психологическая идентичность: параметры сопоставления.
18. Социальная идентичность: гендер, возраст, расовая и этническая принадлежность; географическая, классовая, имущественная принадлежность и статус.
19. Межкультурная трансформация языковой личности.
20. Понятие картины мира. Понятие языковой картины мира. Понятие концептуальной картины мира. Соотношение языковой и концептуальной картин мира.
21. Мировосприятие через призму культуры. Роль языка в освоении действительности. Систематизация объектов. Когнитивные модели и структуры.
22. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.
23. Понятие концепта. Структура концепта.
24. Методы исследования концепта. Методики исследования концепта.
25. Общение. Факторы, влияющие на способ общения.
26. Налаживание деловых связей. Личная переписка. Трудности перевода.
27. Официальный этикет и протокол:
28. Ведение деловых встреч и переговоров: производственные отношения, схема проведения встреч и переговоров.
29. Руководство и принятие решений: иерархия руководства, презентации и принятие участия в них. Стиль руководства: характерные черты испанского менеджмента, женщина-руководитель. Работа в команде и различия в стиле работы.
30. Стиль жизни: индивидуализм и консерватизм, смена стиля жизни. Условия жизни: жилье, аренда квартиры, документы, бытовые приборы.
31. Традиционный испанский офис, время работы офисов, сверхурочная работа, отпуск, деловые встречи, пилотные проекты, отношения в офисе, стиль одежды.

